醫頭防人假言破
面天花外感諸般大熱症大人限一天小兒半日全愈

專科藥房
專治花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒
專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒
專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒
專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒
專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒
專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒
專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒
專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒 專治男女花柳梅毒

獨步球場 獨步球場 獨步球場 獨步球場
三根棚野丸 三根棚野丸 三根棚野丸 三根棚野丸
每盒統一元 每盒統一元 每盒統一元 每盒統一元

第一坊 第一坊 第一坊 第一坊
珠珀白濁高 珠珀白濁高 珠珀白濁高 珠珀白濁高
止痛式補丸 止痛式補丸 止痛式補丸 止痛式補丸
每盒統一元 每盒統一元 每盒統一元 每盒統一元

E. YEW SHE NAM,
34 BECKETT ST.,
S.F. CAL. U.S.A.

丹靈丹
請認老招牌

〔埠利屬卡隆益合〕 〔埠華高雲源利金〕 〔埠雲地云號益均〕 〔英屬代理〕

▼◎▲雲埠致公堂初選十五年職員一覽表

會長 張椿杰 林善同 馬天治 梁煥南 陳良璧
中文書記 陳宜顯 周家楨 梁槐 鍾殷然
西文書記 吳廷查 梁光 許昌平 馬天莊 陳振泉
監督 譚伯仁 徐德英 薛金麗 伍時麟 黎崇煊 甄雨泉
理財員 鄭福藩 黃紀松 吳國華 葉華 嶋養
阮本祝 陳宜義 黃教禮 何柏泰 李乙培
張四和 吳其美 鄭松安 梁莊 黃傳彥
梁裕昌 鄭緝熙 周文審 陳鳳耀 梁贊名
徐德煥 鄭厚榮 岑漢傳 黃節章 麥裕
定于拾貳月廿號爲複選期由下午兩點起投票至拾點止截票揭曉

▲宙邑審致公堂收到片市頓各昆仲年捐費名列

▲花柳醫方第一功 弟因花柳遺毒。目坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕痒。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹撰愚誠。力行介紹。備其 Re-Cante-Ip Dan Kee Wawan Sat F. Canada 劉春恭頓

南美代理特別補利

奇生行信函
Kay Sang Hong Co.,
843 Clay St., San Francisco, Cal. U. S. A.

▲總發行所美國大埠奇生行大約房
KAY SANG HONG BC. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA U.S.A.
▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）（英屬各埠皆有代理）
合益隆 治安藥房 興利公司 英昌隆 均益 合利
Hop Yick Lung 1814 Centre Street Calgary, Alta. Can.
Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingly Co. Ltd. P.O. Box 1871 Victoria, B.C.
Ying Chong Lung Co. P.O. Box 514 Victoria, B.C.
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N.B.
KWONG MAN SANG
GEE LEE YUEN
Wing Hing Lung P.O. Box 1142 VANCOUVER, B.C.
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. W. Montreal, Can. VANCOUVER, B.C.
Deng Hing 16 El Zabeth St Toronto, Ont. Can.
Kwong Lee Yuen 9705 101B Ave Edmonton, Alta.

●三鞭補腎丸大盒拾元 中盒五元 小盒三元半 ●五淋自濁丸 每盒貳元五 ●花柳入骨搜毒藥丸 每罐五元 ●戰必勝丸每盒三元
●强腎固精虛濁丸每盒五元 ●小腸氣痛丸 每盒叁元 ●夢遺固精丸每盒三元 ●補中仙丸每罐三元
藥酒 馳名 始創 花柳扶元搜毒酒 每罐五元 參茸固本藥酒 双料大樽三元 小樽一元五 双料大樽一員 小樽一員
祈蛇祛風濕酒 大罐每罐貳元五 三鞭壯陽藥酒 双料大樽三員 小樽一員五 双料大樽三員 小樽一員

▲▲雲埠致公堂收到片市頓各昆仲年捐費名列

大宗合時貨品抵步
價新合各遜新靚黑糯
請看
關彝勳謹啟
特粘計 萱絲平 時水苗 款炮貨 禮竹 檀巾 乾絲 蜜羊 葉拳 米糖 荔枝 糍枝 僑胞 僑胞 僑胞 僑胞
干 干 羌

DAI DONG ROOMS 63 Pender St. W.
Phone Sey. 7814 Vancouver, B.C.
大東旅館
LUX
片打街西六十三號
電話(Sey.)37810
司理 周同福 管紀堂啓

和生 裕倫號
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

〔章記號〕
JUN KEE CO.
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無模
司理阮本祝

◆接整水龍
本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來水等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命
電話詩應三九二九
U. Drummond
239 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3528
VANCOUVER, B.C.
住家電話
四六四六一
比布栖文披露
小號在云昨化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以